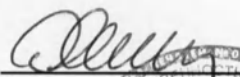


ий директор
к СНГ»
идер



«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «Фонак СНГ»

 Джозеф Шнидер



Инструкция по применению

Аппарат слуховой Audeo S с принадлежностями.

производства

“Phonak AG”, Швейцария, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, Switzerland

Завод: Unitron Hearing (Suzhou) Co., Ltd. , Китай.

No 200 Suhong Road, Export Processing Zone 4D,
Suzhou Industrial Park, 215021 China.

Завод: Phonak Operation Center Vietnam Co. Ltd.

No.41, Street 8 VSIP, Thuan An District Binh Duong Province Vietnam.

1. Введение

Ваш новый слуховой аппарат — это высококачественное изделие, изготовленное по швейцарской технологии. Он разработан компанией Phonak, одним из мировых лидеров в области производства слуховых аппаратов. Этот слуховой аппарат создан с применением самых современных цифровых технологий.

Устройства компании Phonak, выполненные с применением новейших технических разработок, тем не менее, просты и удобны в использовании. Широкий выбор автоматических настроек обеспечивает наилучшее качество звука, высокую четкость речи и удобство использования практически в любой ситуации. Мы убеждены, что высокое качество работы этого слухового аппарата сделает Вашу повседневную жизнь полнее и ярче.

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство, чтобы узнать обо всех возможностях Вашего нового слухового устройства. При аккуратной эксплуатации и надлежащем уходе устройство прослужит Вам долгие годы.

Если у Вас возникли проблемы или появились вопросы, пожалуйста, проконсультируйтесь у своего специалиста-сурдолога.

Phonak – жизнь в действии!

www.phonak.ru



2. Важная информация

Перед использованием слухового аппарата, пожалуйста, ознакомьтесь с нижеследующей информацией.

Информация по безопасности

-  Пользуйтесь только теми слуховыми аппаратами, которые были запрограммированы специалистом-сурдологом специально для Вас. В противном случае аппараты будут неэффективными или даже могут нанести вред Вашему слуху.
-  Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию слухового аппарата без согласования с компанией Phonak. Это может повредить Ваш слух или устройство.
-  Батареи, используемые в слуховых аппаратах, токсичны, не допускайте их проглатывания! Храните батареи в местах, недоступных для детей и домашних животных. В случае проглатывания батареи следует немедленно обратиться к врачу!

 В редких случаях, при извлечении звуковода из уха, вкладыш может остаться в слуховом проходе. В случае, когда вкладыш застревает в слуховом проходе, для его безопасного извлечения настоятельно рекомендуется обратиться к врачу.

 В режиме направленного микрофона слуховые аппараты подавляют окружающий шум. При этом предупреждающие сигналы или гудок приближающегося автомобиля могут быть частично или полностью подавлены, если их источник находится позади Вас.

 Слуховой аппарат содержит мелкие детали, которые могут проглотить дети.

 Внешние устройства могут подключаться только в том случае, если они соответствуют стандартам IECXXXXX. Следует использовать только аксессуары, одобренные компанией Phonak AG.

Меры предосторожности

- ① **Никогда не погружайте слуховой аппарат в воду!**
Защищайте его от избыточной влаги. Всегда снимайте слуховой аппарат перед приемом душа, ванны или плаванием.
- ① **Защищайте слуховой аппарат от теплового воздействия (никогда не оставляйте его на подоконнике или в машине).** Никогда не используйте микроволновую печь или другие нагревательные приборы для сушки слухового аппарата. Проконсультируйтесь у специалиста-сурдолога о способах сушки аппарата.
- ① **Если Вы не пользуетесь аппаратом, оставляйте батарейный отсек открытым для испарения влаги.** Следите за тем, чтобы после использования слуховой аппарат был всегда полностью высушен. Храните слуховой аппарат в безопасном, сухом и чистом месте.

- ① Не роняйте слуховой аппарат! Падение слухового аппарата на твердую поверхность может повредить его.
- ① Всегда используйте новые батареи.
- ① Если слуховой аппарат не используется длительное время, следует извлечь батарею.
- ① Рентгеновское излучение (например, томографы, МРТ-сканеры) может негативно повлиять на работу слухового аппарата. На время процедур с использованием рентгеновского излучения слуховой аппарат рекомендуется снимать и оставлять за пределами помещения, где проводится процедура.
- ① Не используйте слуховой аппарат в местах, где запрещено использовать электронное оборудование.

Стандартная модель

Вариант А. с индивидуальным ушным вкладышем



- ① Батарейный отсек с функцией ВКЛ/ВЫКЛ
- ② Регулятор громкости
- ③ Переключатель программ
- ④ Микрофонный вход с защитным фильтром
- ⑤ Рожок
- ⑥ Звуковод
- ⑦ Индивидуальный ушной вкладыш

Знакомство со слуховым аппаратом

Возьмите слуховой аппарат и попробуйте самостоятельно воспользоваться переключателями. Это поможет быстрее освоиться с управлением, когда Вы станете постоянно носить слуховой аппарат.

Для увеличения громкости нажмите на рычажок регулятора громкости по направлению вверх. Для уменьшения громкости нажмите на рычажок регулятора громкости по направлению вниз (рис. 1а) (только для стандартных моделей, микроаппараты не имеют регулировки громкости).



Установка батареи

Возьмите слуховой аппарат (рис. 3а) и откройте крышку батарейного отсека. Вставьте батарею так, чтобы символ «+» на батарее был виден (рис. 3б).



Включение слухового аппарата

- ① Осторожно открывайте и закрывайте батарейный отсек.
- ① Батарейный отсек должен закрываться без излишнего сопротивления. Убедитесь, что батарея вставлена правильно, соответствующей стороной. Если батарея вставлена неправильно, слуховой аппарат не будет работать, и батарейный отсек может быть поврежден.

Слуховой аппарат теперь включен. Перед началом работы может пройти до 15 секунд. Если Вы уже надели слуховой аппарат, то услышите звуковой сигнал.

Надевание слухового аппарата

- ① Каждый слуховой аппарат программируется отдельно для правого и левого уха. Сначала следует определить, какой аппарат правый, а какой левый, чтобы их можно было правильно надеть.

Регулировка громкости на заушном аппарате

Для увеличения громкости (возможно только для стандартных аппаратов, микроаппараты не имеют регулятора громкости) нажмите на рычажок регулятора громкости по направлению вверх. Для уменьшения громкости указательным пальцем нажмите на рычажок регулятора громкости по направлению вниз. Придерживайте аппарат большим пальцем

Увеличение громкости

Уменьшение громкости



Чтобы выбрать или сменить программу заушного слухового аппарата, нажмите на переключатель программ, изображенный на рис. 7а. Если у Вас микроаппарат, нажмите переключатель программ, изображенный на рис. 7б.



Рис. 7а. Стандартная модель



Рис. 7б. Микроаппарат

При повторном нажатии происходит выбор следующей программы. Звуковой сигнал свидетельствует о смене программы и хорошо слышен, если слуховой аппарат правильно надет и включен.

Ежедневно

Проверяйте ушной вкладыш и звуковод на предмет остатков ушной серы и влаги. Протирайте поверхность безворсовой тканью. Никогда не пользуйтесь чистящими средствами, мылом и т.д. для ухода за слуховым аппаратом. Если необходима более тщательная очистка слухового аппарата, обратитесь к специалисту-сурдологу за советом и информацией о фильтрах или осушающих капсулах.

Еженедельно

Чистите вкладыш мягкой, влажной тканью или специальной тканью для ухода за слуховыми аппаратами. Более подробную информацию об уходе за слуховым аппаратом можно получить у своего специалиста-сурдолога.

Ежемесячно

Осматривайте звуковод на предмет изменения цвета, затвердевания или трещин. Если обнаружены изменения, звуковод следует заменить. Обратитесь к своему специалисту-сурдологу.

Слуховой аппарат звучит тише, чем обычно/нет звука

Сначала проверьте, можно ли сделать звук громче с помощью регулятора громкости. Затем проверьте звуковод и ушной вкладыш на предмет остатков ушной серы и очистите его, если это необходимо. Проверьте правильность установки батареи, поправьте ее, если требуется. Если нет улучшения, смените батарею. Если у Вас осталось ощущение дискомфорта, обратитесь к специалисту-сурдологу.

Батарея разряжается слишком быстро

Вставьте новую батарею и проверьте, насколько ее хватает. Обратитесь с этой информацией к специалисту-сурдологу, чтобы получить рекомендации.

Треск и гул

Проверьте звуковод и ушной вкладыш на предмет остатков ушной серы. Проверьте звуковод на наличие повреждений (изменение цвета, затвердевание или трещины) и обратитесь к своему специалисту-сурдологу, если звуковод необходимо заменить.

Свист

Проверьте правильность и плотность установки ушного вкладыша. Если проблема не устраняется, пожалуйста, проконсультируйтесь у своего специалиста-сурдолога.

Боль и воспаление в ухе

Снимите слуховой аппарат и обратитесь к специалисту-сурдологу. Если проблема серьезная, обратитесь к врачу.

и FM-системы

Беспроводные аксессуары*

Phonak выпускает множество беспроводных аксессуаров, которые позволяют наилучшим образом использовать Ваш слуховой аппарат и незаметно управлять им. Среди них, например, есть пульты дистанционного управления, модули беспроводного подключения к телевизорам и компьютерам и многое другое. Также имеются программы и аксессуары, которые могут облегчить и сделать более комфортным использование телефона.

FM-системы*

FM-система — это устройство, состоящее из радиопередатчика и радиоприемника. Передатчик располагается вблизи источника звука (например, телевизор, радио, кафедра). Звук передается непосредственно в Ваш слуховой аппарат в виде радиосигналов — без раздражающего фонового шума и эха.

* Опционально (функция недоступна для микроаппаратов)



Прошито и

пронумеровано 8 листов

Принадлежности 1. Ресиверы: MicroLink MLxS, MyLink, MyLink+, MyLink+ short Loop, ML9S, MLxS, ML8S, MicroLink CIS, MLx, ML8, ML3-7, Edulink, Croslink, microMLxS



MyLink



MLxS



MicroMLx



MyLink+



Edulink



Croslink



ML8S



ML9S

Приемники для слабослышащего человека. Принимают и преобразуют радиосигнал от передатчика и передают его в слуховой аппарат, и затем в ухо. Обычно вешаются на шею или интегрируются со слуховыми аппаратами (Croslink, ML8S, ML9S, MLxS, microMLxS). MyLink+ совместим со всеми внутриушными и заушными слуховыми аппаратами, снабженными индукционной катушкой. При бинауральном слухопротезировании один приемник можно использовать с двумя слуховыми аппаратами. Приемник прост в использовании, имеет регулятор громкости, индикатор заряда батареи и аудиовыход для подключения наушников (разъем диаметром 2,5 мм). В комплект входит зарядное устройство.

2. Трансмиттеры: TelCom, Campus S, Campus SX, easyLink, SmartLink SX,



ZoomLink



SmartLink SX



Campus SX



TelCom



EasyLink

Передачики «бытовые» для адаптации бытовых устройств (телефон, телевизор, аудиовоспроизводящие устройства) к слуховым аппаратам Phonak. Передают на слуховой аппарат через ресивер сигнал в FM диапазоне.

3. Ремешки и петли трансмиттеров – гарнитура для удобного ношения ресивера на шее.
4. Пульты дистанционного управления:



KeyPilot, KeyPilot2, SoundPilot, SoundPilot2, WatchPilot2, SmartLink SX.

Пульты дистанционного управления Phonak позволяют легко переключать программы и регулировать громкость слуховых аппаратов. WatchPilot - пульт, интегрированный в наручные часы, пульт-брелок KeyPilot, классический пульт SoundPilot.

5. Аудиокабели, кабели соединительные.



Plug-in cable, Programming cable CS, Twist Connector cable VPK-1.

- шнур 13, 312 или 10A, в зависимости от типа батареи.

6. Адаптеры к аудиокабелям: Scart, Ginch, NOAHLink, Bluetooth USB.

7. Клипсы для крепления кабелей.

8. Рожок слухового аппарата.



9. Адаптеры типа "башмак":



Audioshoe MLx, AS4-MLxS, AS5-MLx, AS9-MLxS, AS3-MLx. Позволяют подключать слуховой аппарат к телевизору, телефонному аппарату, совместимым FM-устройствам/



10. Микрофон транмиттера – гарнитурные, стационарные, петличные.

11. Клипсы тип "крокодил" для крепления микрофона.

12. Экран для защиты микрофона от ветра.

13. Программное обеспечение.

14. Материалы открытого протезирования:



Slim Tube Starter kit, Fit'nGo micro kit. Позволяют сформовать индивидуальный ушной вкладыш для удобного и незаметного ношения.

15. Вкладыш Domes.



Сменные вкладыши для удобства фиксации слухового аппарата в наружном слуховом проходе, помещается в слуховой проход, заменяются по мере загрязнения.

16. Звукопроводящие трубочки.

17. Лекала измерительные.

18. Инструмент замены фильтра.

19. Синхронизатор Wall Pilot.

Настенный синхронизатор частоты для многочастотных приемников.

20. Сменный корпус аппарата.

21. Телефон слухового аппарата.

22. Микрофон слухового аппарата.

23. Соединительные провода.

24. Усилитель слухового аппарата.

25. Лицевая панель слухового аппарата.

26. Батарейный отсек.

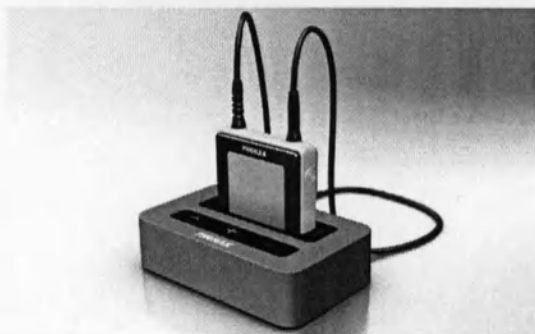
27. Катушка индукционная.

28. Триммер.

29. Трубка телефона.

30. Трубка микрофона.

31. Мультимедиа адаптер



Phonak TVLink; это устройство позволяет подключать слуховой аппарат к телевизору и другим коммуникационным и развлекательным устройствам посредством беспроводной связи. Система состоит из трех основных элементов: слухового аппарата, коммуникационного интерфейса iCom и базовой станции Phonak TVLink.

32. Мультимедиа адаптер



PilotOne; переключение программ аппарата, регулировка звука.

33. Сервисные модули SEM: DSP4, DS4A, DS4B, DS4C, DS4D, DSP7, DS7A. Электронные модули для сервисного обслуживания заушных СА.

Handwritten signature

Прошито и

пронумеровано

3 листов